

«Воинственный Мухаммад» или Абу Урус-хан ат-Турки ал-Узбеки

Исследователь восточной антропониимики А.Г. Гафуров пишет: «Бывает, что новорожденный имеет какие-либо ярко выраженные национальные черты. В этом видели особый знак, который и запечатлевали в имени... У всех народов Средней Азии, а также у татар и казахов светловолосого («похожего лицом на русского») [Гафуров 1971, с. 28] ребенка часто называли именем *Урус* 'русский'» [Гафуров 1987, с. 5–6]. Но хронологически раннее и территориально далекое от Руси применение этого антропонима предполагает, по мнению А.Г. Гафурова, и другую этимологию. «Удивительно и то, – пишет востоковед, – что слово *урус* входило в состав сложноставного имени Урусмухаммад. Такое сочетание для мусульманского имени было бы невозможным, если бы компонент *урус* в нем означал 'русский' [Гафуров 1971, с. 28]. По мнению автора, это имя значит не «русский Мухаммад», а «воинственный Мухаммад» [Гафуров 1971, с. 27; Гафуров 1987, с. 197]. Таким образом тюркское имя *Урус*, значит воинственный, буквально 'битва'. Это как будто бы подтверждает и имя Урусбахадур [Гафуров 1987, с. 197].

Однако, ранняя хронология и далекая территория от Руси при-сырдарьинских степей ни сколько не мешали здешним Чингизидам иметь очень хорошее представление о том, как выглядели русские. Рашид ад-дин, закончивший свое сочинение еще в самом начале XIV в., так описывал внешность Чапара, сына Кайду: «он очень худощавый и невзрачный, лицо и борода у него, как у русских и черкесов; он среднего роста и тощий» [Рашид ад-дин 1960, с. 14]. Стоит отметить, что власть Чапара «с русской бородой» оспаривал его брат Урус [Рашид ад-дин 1960, с. 14].

Современные историки, исследователи эпохи Урус-хана остановились на первой этимологии – русский [Кляшторный, Султанов 1992, с. 198; Исин 1999, с. 38]. В различных научно-популярных

изданиях Казахстана это имя все же продолжает писаться по-разному: *Ырыс, Арыс, Әріс, Ұрыс, Ұрус* и т. д.

По-разному выглядит написание этого имени и в средневековых персоязычных сочинениях (Урус, Арс и т.д.). Араб Ибн Халдун называет его вначале *Ахл-хан*, затем *Уруд-хан*. Нет порядка и в монетах самого Урус-хана – Урус, Арус, Урс, Урш³⁶.

Считается установленным, что мусульманское имя Урус-хана – Мухаммад [Исин 1999, с. 39]. Исходя из этого, полным именем этого правителя, согласно написанию А.И. Исина, было Орысмухамед. Исследователь считает возможной трансформацию имени в устной среде от Орысмухамед через Орысмамбет в Ормамбет, объясняя этим широкое распространение представлений о народной трагедии, связанной с гибелью этого хана, а не только ногайского Ормамбета (Урмагмет) бия в 1598 г. По его мнению, имя ногайского Ормамбета возникло по аналогии с именем Ор(ыс)мухамеда. Другой вариант имени, продолжает историк, у его современника Оразмухамеда. А.И. Исин обращает внимание на тот факт, что, в некоторых текстах тимуридского круга и имя Урус-хана писалось как Оруз, которое можно прочесть и как Ораз [Исин 1999, с. 39]³⁷.

Сведения источников, якобы подтверждающие наличие подобного второго имени, приведены в работе Т.И. Султанова [Султанов 1976, с. 43]. Исследователь приводит мнение средневекового арабского автора ал-Калкашанди «может быть, Мухаммад имя его, Урус прозвище его» и указывает, что в «письме секретаря египетского султана от 776 г.х. (1374/75 г.) он назван Мухаммадом» [Султанов 1976, с. 48]. В «письмовнике» ал-Мухибби, на которое ссылается Т.И. Султанов, сообщается следующее: «В последний десяток *раби ал-авваля* 776 г. (начало сентября 1374 г.) мне (т.е. автору. – К.У.) поручено было написать письмо хану Мухаммаду, в земле Узбековой, заступившему как говорят, место Узбека, для вручения послам высочайшего двора, с приветом, изъявлением дружбы, выражением просьбы сообщить сведения, и т.п.» [ал-Мухибби 1884, с. 343–344]. Это было ответное письмо хану Мухаммаду. Ниже этот автор поясняет, о каком Мухаммаде шла речь. В разделе переписка с Мамаем сообщается: «Говорят, что он (Мамай. – К.У.) правил землями узбе-

³⁶ Пулы (медные монеты) Урус-хана чеканились с титулом «ас-султан ал-адил Урус-хан» – «султан правосудный Урус-хан» [Савельев 1858, с. 434–438].

³⁷ Автор дополнительно пользовался устной консультацией А.И. Исина.

ковыми и что при хане Мухаммаде, о котором было упомянуто выше, он занимал положение, подобное тому, какое занимал при высочайшем дворе (Египетском) его покойное степенство, Сейфи (т.е. Сайф ад-дин) Иелбога ал-Умари» [ал-Муhibби 1884, с. 350]. Иными словами, речь в этом источнике совершенно определенно идет о Мухаммад Булеке, а не о Урусе. Использувавший инструкцию ал-Муhibби ал-Калкашанди пытался разобраться, кто же этот Мухаммад: «Выше уже было упомянуто, кто в этом царстве правил после Узбека. Между ними (этими правителями) нет такого, имя которому Мухаммад. В упомянутом (7)76 году (1374/5 г.) в этом царстве правил уже человек по имени Урус...». Учитывая это, ал-Калкашанди предложил свое решение: «Может быть, Мухаммад имя его, а Урус прозвище его, как это было с Ходабендой, отцом Абусаида, (одним) из царей Ирана, называвшемся Мухаммадом и прозванным Ходабендой. Известие об этом (впрочем) повторено с чужих слов» [ал-Калкашанди 1884, с. 406–407]. Таким образом, автор, не зная о существовании Мухаммад Булека, приписал Урусу имя Мухаммад, чем ввел в заблуждение уже современных историков.

Но возможно, единственным доказательством наличия у Уруса мусульманского имени Мухаммад является указание Натанзи, что Тимур-бек-хан, иначе Тимур-Малик-хан, преемник Токтакии, был сыном Мухаммад-хана [Натанзи 2004, с. 77]. Как отмечалось, Тимур-Малик был седьмым (вторым, первым?) сыном Урус-хана.

И если это так, то его имя писалось бы как Мухаммад Урус, а не Урус Мухаммад. Мусульманское имя правителя писалось впереди обычного имени.

В заключение приведем один интересный факт. Имя Урус-хана упоминается в 4 томе «огромного 6-томного компендиума выписок и заметок из разных, в основном арабских сочинений о примечательных исторических личностях»³⁸ татарского мыслителя XIX в. Шах-бутдина Марджани. «Наступил 779 год [1377/78]. В этот год умер: Абу ... Урус-хан б. ... б. ... б. ... ат-Тюрки ... ад-дин. Да помилует его Аллах. Правитель татар, Сарая, Булгара и земли Берке. Один из первых известных великих правителей этих земель» [Марджани 1999, с. 27; Марджани 2003, с. 87]. В другом месте он называет его

³⁸ Так удачно охарактеризовал этот труд В.В. Трепавлов. Пользуясь случаем выражаю признательность В.В. Трепавлову за указание на этот интересный фрагмент из труда Марджани.

«Рус-хан ат-Турки ал-Узбеки» [Марджани 1999, с. 70; Марджани 2003, с. 125], таким образом, «полноценный набор мусульманского ономастикона»³⁹, в имени Урус-хана позволяет уверенно охарактеризовать его как «правоверного мусульманина».

³⁹ По выражению В.В. Трепавлова.